



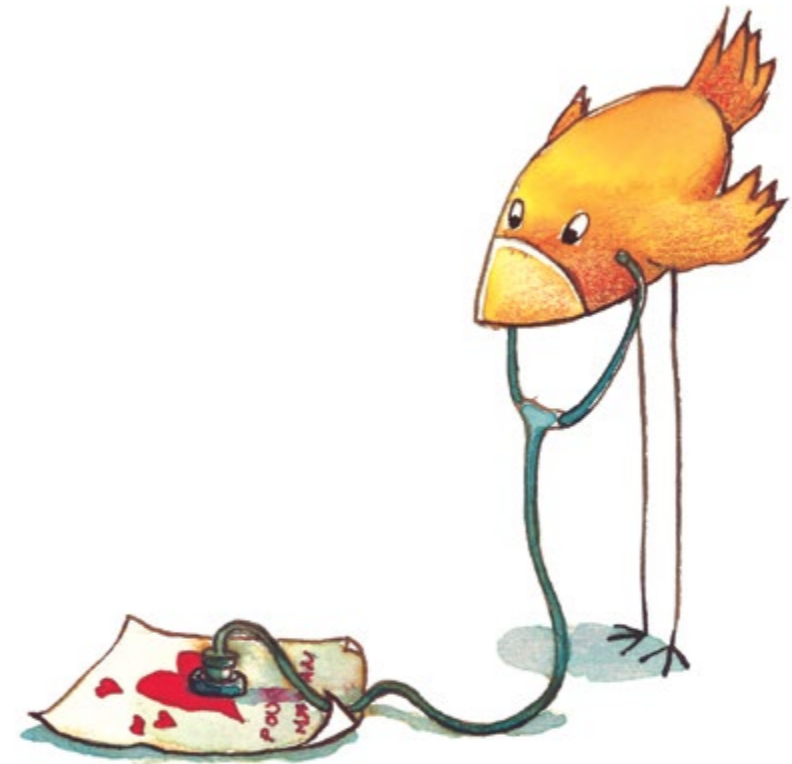






# 奶奶只是想睡覺

作・繪者／梅蘭尼・佛羅瑞安 譯者／陳怡潔



奶奶只是想睡覺

作・繪者／梅蘭尼・佛羅瑞安

譯者／陳怡潔

發行人／黃長發

副總經理／陳鳳鳴

副總編輯／呂淑敏

主編／吳伯玲

美術編輯／郭憶竹

出版者／台灣東方出版社股份有限公司

地址／臺北市大同區承德路二段 81 號 12 樓之 2

登記證／局版臺業字第 0840 號

電話／(02) 2558-1117

傳真／(02) 2558-2229

郵撥帳號／0000002-6

初版／2015 年 01 月

定價／280 元

ISBN：978-986-338-058-0

On me cache quelque chose by Mélanie Florian

Copyright © 2007 Alice Éditions

Complex Chinese translation copyright © 2015 by The Eastern Publishing Co., Ltd.

Translation rights arranged through Jia-xi books co., Ltd.

All Rights Reserved.

◎請尊重智慧財產權／裝訂錯誤或缺頁、破損請寄回更換

東方出版社網址 [www.1945.com.tw](http://www.1945.com.tw)

我是蘇西，大家都叫我小不點。

我只有五歲，是個小小孩。

從昨天開始，我就變成小點點了，

比小不點大一點點。





大人們什麼都知道，  
我是五歲的小小孩，  
什麼都不懂。

奶奶說，我這裡像爸爸，

那裡像媽媽，這裡像她，  
我好像一幅拼圖。那裡像爺爺。

我不清楚我哪裡像爸爸，

哪裡像媽媽。

想了好久，  
還是沒有答案。

我是拼湊出來的嗎？  
奶奶的話真難懂啊！





我<sub>ㄉ</sub>很<sub>ㄉ</sub>喜<sub>ㄉ</sub>歡<sub>ㄉ</sub>奶<sub>ㄉ</sub>奶<sub>ㄉ</sub>。

以<sub>ㄉ</sub>前<sub>ㄉ</sub>我<sub>ㄉ</sub>們<sub>ㄉ</sub>都<sub>ㄉ</sub>會<sub>ㄉ</sub>一<sub>ㄉ</sub>起<sub>ㄉ</sub>散<sub>ㄉ</sub>步<sub>ㄉ</sub>，  
開<sub>ㄉ</sub>心<sub>ㄉ</sub>的<sub>ㄉ</sub>走<sub>ㄉ</sub>回<sub>ㄉ</sub>家<sub>ㄉ</sub>， 然<sub>ㄉ</sub>後<sub>ㄉ</sub>一<sub>ㄉ</sub>起<sub>ㄉ</sub>做<sub>ㄉ</sub>點<sub>ㄉ</sub>心<sub>ㄉ</sub>。

可<sub>ㄉ</sub>是<sub>ㄉ</sub>， 現<sub>ㄉ</sub>在<sub>ㄉ</sub>奶<sub>ㄉ</sub>奶<sub>ㄉ</sub>常<sub>ㄉ</sub>常<sub>ㄉ</sub>躺<sub>ㄉ</sub>在<sub>ㄉ</sub>床<sub>ㄉ</sub>上<sub>ㄉ</sub>。





她會讓我躺在她的懷裡，  
摸著我的頭，  
跟我說些小不點的故事。

我好喜歡在她懷裡，  
像小皮球一樣滾來滾去。

大人有好多  
不讓小孩知道的秘密喔！

